

An die
Mitglieder der Stadtbezirksräte

Haushaltsplan 2018, Investitionsprogramm 2017 - 2021

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Anhörung des Haushaltsentwurfs 2018 einschließlich des Investitionsprogramms gebe ich folgende Hinweise:

1. Das Recht der Stadtbezirksräte, bei der Beratung der Haushaltssatzung rechtzeitig angehört zu werden, ergibt sich aus § 93 Abs. 2 Satz 3 NKomVG
2. Folgende Unterlagen liegen Ihnen vor:
 - Anschreiben an den Rat der Stadt vom 27.09.2017
 - Übersichten Gesamtergebnis- und Gesamtfinanzhaushalt
 - Liste aus dem Vorbericht über Zuschüsse
 - Liste aus dem Vorbericht über bezirkliche Haushaltsmittel
 - Auszug aus dem Investitionsprogramm für den jeweiligen Stadtbezirk
3. In den Sitzungen können Fragen zu den Einzelpositionen des Haushalts nicht in jedem Fall durch die Bezirksgeschäftsstellenleitungen beantwortet werden. Es wird empfohlen, Fragen zum Haushalt bis spätestens zwei Tage vor der Sitzung zu stellen (E-Mail, Fax).
4. Sind zu Anfragen oder Anträgen der Stadtbezirksräte Kostenermittlungen durch die Verwaltung erforderlich, so werden diese bis zur Behandlung des Haushalts in den Fachausschüssen, spätestens bis zum Finanz- und Personalausschuss vorliegen.
5. Auf § 16 Abs. 2 Hauptsatzung der Stadt Braunschweig wird hingewiesen:
„Den Stadtbezirksräten werden Haushaltsmittel in dem durch die Haushaltssatzung festgelegten Umfang auf ihren Antrag hin als Budget zugewiesen.“
Das Budget muss in jedem Jahr neu beantragt werden.
Die Höhe dieser Haushaltsmittel entnehmen Sie bitte der Liste aus dem Vorbericht über die bezirklichen Haushaltsmittel. Einzelheiten hierzu teilen die Bezirksgeschäftsstellenleiterin/ die Bezirksgeschäftsstellenleiter im Rahmen der Haushaltsberatungen mit.
6. Der Beschlussvorschlag der Verwaltung lautet:

„Der Stadtbezirksrat stimmt für seinen Bereich dem Haushalt 2018 und dem Investitionsprogramm 2017 – 2021 zu.“

I. A.


Schimanski-Zurek
Leiterin der Abt. Bezirksgeschäftsstellen

zu 2.2.3.3 Haushaltsmittel für die Stadtbezirksräte

Ausführender Teilhaushalt	Politische Gremien	Politische Gremien	Politische Gremien	40	Kultur u. Wissenschaft	66	67	67	67	Bürger-Budgets	Summe
Mittelaufteilung	Repräsentativer Aufwand	Zuschüsse	Konzerte u. Musikpflege	Einrichtungs-gegenstände (bez. Schulen)	Ortsbüchereien	Unterhaltung unbeweglichen Vermögens (Gemeindestr.)	Grünanlagen-unterhaltung	Hochbau-unterhaltung (Friedhöfe)	Grünanlagen-unterhaltung (Friedhöfe)		
Stadtbezirksrat											
112 Wabe-Schunter-Beberbach	1.000	2.600	400	1.000	4.900	18.300	800	2.000	600	10.000	41.600
113 Hondelage	400	800	100	300	800	2.800	300	1.800	300	1.900	9.500
114 Volkmarode	400	1.100	100	300	1.900	8.100	200	2.800	500	3.600	19.000
120 Östliches Ringgebiet	1.000	2.600		700		12.500	600			13.400	30.800
131 Innenstadt	600	1.600		700		9.000	800			7.200	19.900
132 Viewegs Garten-Bebelhof	600	1.600		300		8.500	600			6.600	18.200
211 Stöckheim-Leiferde	500	1.200	200	300	1.500	8.700	300	5.000	500	4.200	22.400
212 Heidberg-Melverode	600	1.500	200	700		6.500	900			5.700	16.100
213 Südstadt-Rautheim-Mascherode	600	1.600	400	1.400	1.600	15.100	400	1.400	200	6.600	29.300
221 Weststadt	900	2.500		1.000		8.800	1.200			11.800	26.200
222 Timmerlah-Geitelde-Stiddien	400	800	200	300		4.000	200	1.000	200	1.900	9.000
223 Broitzem	400	1.000	200	300	600	5.000	200	1.000	300	3.000	12.000
224 Rüningen	400	800	200			3.100	200	2.300	400	1.500	8.900
310 Westliches Ringgebiet	1.200	3.200		2.000		25.000	1.000			17.500	49.900
321 Lehdorf-Watenbüttel	800	2.200	200	1.300	5.700	25.400	700	2.000	200	11.000	49.500
322 Veltenhof-Rühme	400	1.000	200	700		8.400	300	2.000	400	3.000	16.400
323 Wenden-Thune-Harxbüttel	400	1.000	200	300	3.000	7.100	200	2.000	500	3.200	17.900
331 Nordstadt	900	2.300		1.000		8.600	400			11.200	24.400
332 Schunteraue	400	1.000		300		5.800	200			4.000	11.700
Summe:	11.900	30.400	2.600	12.900	20.000	190.700	9.500	23.300	4.100	127.300	432.700

Investitionsprogramm

FB 65 Hochbau und Gebäudemanagement

Position / Projektdefinition	Stadt- bezirk	ISV	E/A	Gesamt	Ist Vorjahre	IST / Plan 2016	Planungszeitraum					Restbedarf 2022	
							Budget- zuordnung	€	€	€	€		€
2018/17/11.1165 Immobilienmanagement													
PC2110 Grundschulen													
4E.210149 GS Rühme / Sanierung	322	ISV	A	-3.900.000	0	0	0	0	0	0	-200.000	-3.700.000	
	Pr 2	IP 2017:	A	-3.900.000	0	0	0	0	-300.000	-1.400.000	-2.200.000	0	
Mittel für die Sanierung der Grundschule Rühme nach dem bestehenden Sanierungsbedarf; Verschiebung der Maßnahme aufgrund aktueller Prioritätensetzung;													
4E.210182 GS Rühme/Sanierung Heizungsanlage	322	A		-770.000	0	0	0	-770.000	0	0	0	0	
	Pr 2	IP 2017:	A	-770.000	0	0	0	-770.000	0	0	0	0	
Mittel für die Erneuerung der abgängigen Heizungsanlage zur Gewährleistung des Schulbetriebs an der GS Rühme;													
Summe der Einnahmen:													
Summe der Ausgaben:													
Saldo:													
Gesamteinnahmen Teilhaushalt:													
Gesamtausgaben Teilhaushalt:													
Saldo Teilhaushalt:													

Investitionsprogramm

FB 66 Tiefbau und Verkehr

Position / Projektdefinition	Stadt- bezirk Budget- zuordnung	ISV	E/A	Gesamt	Ist Vorjahre	IST / Plan 2016	Plan 2017	Plan 2018	Plan 2019	Plan 2020	Planungszeitraum	
											Plan 2021	Restbedarf 2022
											€	€
2018/1/11.5400 Verkehrsflächen												
PC5400 Verkehrsflächen												
5E.660132 Brücke Ernst-Böhme-Straße /Sanierung	322 GP		A	-734.400	0	0	0	0	-86.400	-648.000	0	0
			IP 2017: A	-734.400	0	0	0	0	-86.400	-648.000	0	0
Mittel für die Sanierung der Brückenüberbaufläche (Geländer, Kappen, Beton, Abdichtung und Asphalt) sowie die Behebung von Schäden an der Überbauunterseite und den Widerlagern.												
Summe der Einnahmen:				0	0	0	0	0	0	0	0	0
Summe der Ausgaben:				-734.400	0	0	0	0	-86.400	-648.000	0	0
Saldo:				-734.400	0	0	0	0	-86.400	-648.000	0	0

Investitionsprogramm

FB 66 Tiefbau und Verkehr

Position / Projektdefinition		Stadt- bezirk	Budget- zuordnung	ISV	E/A	Gesamt	Ist Vorjahre	IST / Plan 2016	Planungszeitraum							Plan 2021	Restbedarf 2022
									€	€	€	€	€	€	€		
2018/1/1.5410 Gemeindestraßen																	
PC5410 Gemeindestraßen																	
5E.660085	Park+Ride Carl-Miele-Straße	322 Pr 10	ISV A	-1.300.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-1.300.000	
			IP 2017: A	-1.300.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-1.300.000	0		
Mittel für die Schaffung weiterer P+R Plätze am Stadtrand, wie z. B. im Innenraum der Stadtbahn-Wendeschleife Carl-Miele-Straße. Es ist geplant mit den vorhandenen Mitteln 350 - 400 Stellplätze zu schaffen.																	
B 5E.660097	Gewerbegebiet Waller See / Erschließung	322 Pr 7	ISV A	-4.511.976	-152.273	-539.639	-1.639.126	-21.839	-2.159.100	0	0	0	0	0	0	0	
			IP 2017: A	-4.806.141	-152.273	-1.104.786	-1.390.083	-2.159.000	0	0	0	0	0	0	0		
B		322 Pr 7	ISV E	3.500.000	0	0	1.000.000	0	2.500.000	0	0	0	0	0	0	0	
			IP 2017: E	3.500.000	0	0	1.000.000	2.500.000	0	0	0	0	0	0	0		
Mittel für die Erschließung des Gewerbegebiets Waller See.																	
B 5S.660074	Veltenhof Rühme / Straßenerneuerung	322 Pr 8	A	-3.876	0	0	0	-3.876	0	0	0	0	0	0	0	0	
			IP 2017: A	-476.000	0	0	0	-476.000	0	0	0	0	0	0	0		
B		322 Pr 8	E	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
			IP 2017: E	220.000	0	0	0	220.000	0	0	0	0	0	0	0		
Die Finanzmittel stehen für die Erneuerung von Straßen im Quartier Veltenhof/Rühme zur Verfügung. Eine konkrete Festlegung der zu erneuernden Straßen erfolgt im Rahmen einer jährlichen Koordinierung mit den Leitungsträgern, in denen die Erneuerungsbedarfe aktualisiert werden. Die angesetzten Einzahlungen sind für Straßenausbaubeiträge eingeplant.																	
Summe der Einnahmen:				3.500.000	0	0	1.000.000	0	2.500.000	0	0	0	0	0	0	0	
Summe der Ausgaben:				-5.815.852	-152.273	-539.639	-1.639.126	-25.714	-2.159.100	0	0	0	0	0	-1.300.000	-1.300.000	
Saldo:				-2.315.852	-152.273	-539.639	-639.126	-25.714	340.900	0	0	0	0	0	-1.300.000	-1.300.000	

Investitionsprogramm

FB 66 Tiefbau und Verkehr

Position / Projektdefinition	Stadt- bezirk	Budget- zuordnung	ISV	E/A	Gesamt	Ist Vorjahre	IST / Plan 2016	Planungszeitraum							Plan 2021	Restbedarf 2022
								Plan 2017	Plan 2018	Plan 2019	Plan 2020	Plan 2021	Restbedarf 2022			
			€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	
Gesamteinnahmen Teilhaushalt:			3.500.000		0	0	1.000.000	0	2.500.000	0	0	0	0	0	0	
Gesamtausgaben Teilhaushalt:			-6.550.252		-152.273	-539.639	-1.639.126	-25.714	-2.245.500	-648.000	0	-1.300.000	0	-1.300.000	0	
Saldo Teilhaushalt:			-3.050.252		-152.273	-539.639	-639.126	-25.714	254.500	-648.000	0	-1.300.000	0	-1.300.000	0	

Investitionsprogramm

Gesamteinnahmen Investitionsprogramm:	3.500.000	0	0	1.000.000	0	2.500.000	0	0	0
Gesamtausgaben Investitionsprogramm:	-11.220.252	-152.273	-539.639	-1.639.126	-795.714	-2.245.500	-648.000	-200.000	-5.000.000
Saldo Investitionsprogramm:	-7.720.252	-152.273	-539.639	-639.126	-795.714	254.500	-648.000	-200.000	-5.000.000

FB 66 Tiefbau und Verkehr

Position / Projektdefinition	Stadt- bezirk	ISV	E/A	Gesamt	Ist Vorjahre	IST / Plan 2016	Planungszeitraum							
							€	€	€	€	€	€	€	€
4S.660024 FB 66: Instandh. Deckenschichten, Radw.	---	A		-900.000	0	0	-100.000	-200.000	-200.000	-200.000	-200.000	0		
Instandh. EH		IP 2017: A		-400.000	0	0	-100.000	-100.000	-100.000	-100.000	-100.000	0		
Mittel für Deckschichterneuerungen von Radwegen im Stadtgebiet.														
B 5E.660065 Salzdhahmer Str. /Grundsanierung	132, 212	A		-8.714	-19.110	19.110	-5.342	-3.373	0	0	0	0		
Pr 12		IP 2017: A		-27.187	-19.110	-2.735	-5.342	0	0	0	0	0		
Mittel für den Neubau der Salzdhahmer Straße in mehreren Abschnitten, wobei nicht nur die Oberflächen, sondern durch die Leitungsträger auch zahlreiche Leitungen im Untergrund erneuert werden. Die Verschiebung im IP erfolgte, da Planung und Umsetzung abhängig vom Stadtbahnausbaukonzepts sind. In 2018 sind dafür Personalressourcen eingeplant.														
5E.660110 Sidonienbrücke / Ersatzneubau	134, 310	ISV A		-1.035.137	0	0	-104.200	-12.937	-918.000	0	0	0		
GP		IP 2017: A		-1.022.200	0	0	-104.200	0	-918.000	0	0	0		
Finanzmittel für den Rückbau und Neubau der Sidonienbrücke, die die Verbindung von der Sidonienstraße (Stadtbezirk 310) zum Hohetorwall (Stadtbezirk 131) darstellt.														
5E.660118 Ferdinandbrücke / Sanierung	131, 310	A		-474.042	0	0	0	-42.042	-432.000	0	0	0		
P 66		IP 2017: A		-464.400	0	0	0	-32.400	-432.000	0	0	0		
Mittel für die Sanierung der gesamten denkmalgeschützten Ferdinandbrücke zwischen Sophienstraße und Ferdinandstraße														
5E.660136 Brücke Im Alten Dorfe / Ersatzneubau	322, 332	A		-426.400	0	0	0	-70.000	-356.400	0	0	0		
P 66		IP 2017: A		0	0	0	0	0	0	0	0	0		
---		E		360.000	0	0	0	0	0	360.000	0	0		
P 66		IP 2017: E		0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Mittel für den Ersatzneubau der Brücke Rühme-Kralenriede „Im Alten Dorfe“ über die Schunter; für das Projekt können Fördermittel im Rahmen der Renaturierung Schunter eingebracht werden														

FB 61 Stadtplanung und Umweltschutz

Position / Projektdefinition	Stadt- bezirk	ISV	E/A	Gesamt	Ist Vorjahre	IST / Plan 2016	Planungszeitraum					Restbedarf 2022
							Plan 2017	Plan 2018	Plan 2019	Plan 2020	Plan 2021	
	Budget- zuordnung	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
2018/11/1.5119 Landsch.-, Freiraum-, Grünordnungspl.												
PC5119	Land.Frei.GrünOPlan.											
4E.610013	Pfälzer Straße/Ausgleichsmaßn. B-Plan	322	A	-128.300	0	0	-100.200	0	-28.100	0	0	0
	P restl. FB		IP 2017: A	-128.300	0	-100.200	0	0	-28.100	0	0	0
Mittel zur Herstellung von Ausgleichsmaßnahmen Pfälzer Straße (auf insgesamt knapp 20.000 qm).												
4S.610035	FB 61: Instandhaltungen Abt. 61.7	---	A	-39.042	-3.079	-964	-7.000	-7.000	-7.000	-7.000	-7.000	0
	Instandh. EH		IP 2017: A	-38.079	-3.079	-7.000	-7.000	-7.000	-7.000	-7.000	0	0
Die Finanzmittel stehen für die Abteilung Stadtgrün Planung und Bau für kleinere Instandhaltungen zur Verfügung (z. B. für die Unterhaltung/Instandhaltung der Betriebs- und Geschäftsausstattung, für die Unterhaltung von Fahrzeugen, für die Wartung von Software, für die Unterhaltung von Maschinen und für Schönheitsreparaturen).												
5E.610028	Ringleis / Ausbau und Schließung	390+212	ISV A	-5.265.363	-4.915	-90.266	-1.943.916	-1.096.266	-1.065.000	-532.500	-532.500	0
	GP		IP 2017: A	-4.001.053	-4.915	-496.139	-1.500.000	-1.000.000	-500.000	0	0	0
Finanzmittel für die Weiterführung des südlichen Ringleises von der Marlenberger Strasse bis Kennelweg inklusive Rampen- und Treppenausbau zum Sportgelände von Eintracht Braunschweig												
5S.610030	Proj. Wandenwege / Grünzüge	---	A	-168.524	-28.108	-5.988	-55.732	-21.696	-17.000	-20.000	-20.000	0
	P restl. FB		IP 2017: A	-154.429	-28.108	-48.322	-17.000	-19.200	-19.200	-22.600	0	0
Die Finanzmittel stehen für die Herstellung bzw. den Bau von Freizeitwegen zur Verbesserung und Vernetzung des Wegenetzes sowie für Begrünungsmaßnahmen zur Verfügung. (Zuständigkeitswechsel ab dem 1. Februar 2014 von FB 67 zu FB 61; 5S.670013)												
5S.610031	Projekt Grüne Stadtplätze	---	A	-163.209	-39.160	-8.583	-53.693	-13.973	-12.800	-15.000	-20.000	0
	P restl. FB		IP 2017: A	-147.977	-39.160	-50.018	-12.800	-14.500	-14.500	-17.000	0	0
Die Finanzmittel stehen für kleinere Ortsbildverschönerungen in den Ortsteilen, für Ausstattungen und Begrünungen zur Verfügung. (Zuständigkeitswechsel ab dem 1. Februar 2014 von FB 67 zu FB 61; 5S.670015)												

Antragsteller: (Name und Anschrift)

Kleingärtnerverein

Heideland e.V.

Mark-Twain-Str. 19

38112 Braunschweig

Tel.: 0151 1878 1443

E-Mail: KGV-Heideland@gmx.de

Zu Tagesordnungspunkt 5

Braunschweig, 17. Oktober 2017

Bankverbindung: Landessparkasse
Braunschweig

Konto-Nr.: _____

B L Z : _____

IBAN: DE37 2505 0000 0200 7099 8

Stadt Braunschweig
- Fachbereich Zentrale Dienste -
Bezirksgeschäftsstelle 10.31
Veltenhöfer Straße 3

38110 Braunschweig



Antrag auf Gewährung eines Zuschusses

~~Ich beantrage~~ / Wir beantragen die Gewährung eines Zuschusses in Höhe von

350,00 EURO.

Der Zuschuss soll folgendem Zweck dienen: *)

sh. Anlage

*) Der Zweck muss genau bezeichnet werden. Allgemeine Angaben genügen nicht. Auch ist anzugeben, ob und weshalb die Durchführung der Aufgaben ohne den Zuschuss nicht möglich wäre oder gefährdet sein würde. Es muss ersichtlich sein, was mit den Zuschussmitteln angeschafft bzw. welche Maßnahmen (Projekte) finanziert werden.

Kosten- und Finanzierungsplan

1. Kosten der Maßnahme/Veranstaltung/Beschaffung
(bitte hier aufschlüsseln oder Unterlagen wie Kosten-
voranschlag, Angebot, Kostenaufstellung o. a. beifügen)

670,00 EUR¹

2. Finanzierung

2.1 Eigenmittel:

320,00 EUR

2.2 Sonstige Mittel: _____
(z. B. Spenden, Eintrittsgelder)

EUR

2.3 Zuschüsse von Dritten (z. B. Landesmittel, Stiftungen, anderen städtischen Dienststellen)

EUR

2.4 Hiermit beantragter Zuschuss:

350.00 EUR

Summe Finanzierung:

670,00 EUR ¹

3. Abwicklung der Maßnahme bzw. des Projekts

3.1 Beginn und Dauer der Maßnahme, die durch den Zuschuss gefördert werden soll November/Dezember 2017 - 2/3 Tage

3.2 Zeitpunkt, zu dem die Zuschussmittel spätestens benötigt werden: Dezember 2017

4. Angaben zum Antragsteller:

☒ Selbstständiger Verein ☐ sonstige Institution: _____²

Ansprechpartner/in: Barbara Tiedge Tel.-Nr.: 0151 18781443
Vorsitzende d. Vereins

~~Ich versichere~~ / Wir versichern die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Angaben und erkläre(n), dass mit der Maßnahme, für die der Zuschuss beantragt wurde, noch nicht begonnen worden ist.

B. Fiedje A. Fömler
(Rechtsverbindliche Unterschrift
des Antragstellers)

Kleingärtnerverein
Heideland e. V.
Braunschweig-Rühme

¹¹ Die Beträge zu Nr. 1 und Nr. 2 müssen identisch sein.

² Bitte Zutreffendes ankreuzen

Kleingärtnerverein Heideland e.V. * Postfach 5819 * 38049 Braunschweig

Stadt Braunschweig
-Fachbereich Zentrale Dienste-
Bezirksgeschäftsstelle 10.31
Veltenhöfer Str. 3
38110 Braunschweig

Vereinsgelände:
Mark-Twain-Str. 19
38112 Braunschweig

KGV-Heideland@gmx.de
Tel. 0151 18781443

Anlage zum Antrag auf Gewährung eines Zuschusses Projekt „Kindergarten“

Seit Mai 2017 besuchen uns Kinder der Kita Rühme, um aktiv mit uns zu Gärtnern. Wir säen und pflanzen, um dann gemeinsam zu Ernten. Wir wollen den Kindern zeigen, dass Obst und Gemüse nicht im Supermarkt wachsen.

Die Kinder kommen gern zu uns in den (ihren) Garten, sind mit viel Eifer dabei. Sie sind wissbegierig und helfen tatkräftig mit.
Gefördert wird dadurch auch der Umgang miteinander, Rücksichtnahme und Hilfestellungen sowie Ordnung halten.

Um dieses Projekt auch im nächsten Gartenjahr durchzuführen und noch etwas auszuweiten, würden wir gern ein Gewächshaus anschaffen, um im Frühjahr Pflanzen und Blumen vorzuziehen, die wir dann das Jahr über begleiten.

Wir könnten kostengünstig von einem Gartenfreund ein gebrauchtes Gewächshaus erwerben, das allerdings aus Magdeburg abgeholt werden müsste.

Voraussichtliche Kosten für diese Maßnahme:

Gewächshaus	€	200,00
Transport	€	150,00
Aufwandsentschädigung für 2 Helfer je 8 Stunden zu je 20,00 € Abbau in Magdeburg u. Aufbau in Braunschweig	€	<u>320,00</u>
Gesamtkosten dieser Maßnahme	€	670,00
Finanzierung der Helfer aus Eigenmitteln	€	<u>320,00</u>
Höhe des beantragten Zuschusses	€	<u>350,00</u>

Kleingärtnerverein
Heideland e.V.
Braunschweig-Rühme